

ЮНОСТЬ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1955 г.

№ 4 (687) • 2013

«ЮНОСТЬ» © С. Красаускас. 1962 г.



Учредитель — трудовой коллектив редакции журнала «Юность».

«ЮНОСТЬ» — зарегистрированный товарный знак, являющийся собственностью трудового коллектива редакции журнала «Юность».

Выпуск издания осуществляется при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям.

подписной индекс **71120**

ISSN **0132-2036**

E-mail: unost-contact@mail.ru
<http://unost.org>

© Михаил Пак, «Облака»
на первой стр. обложки, 2013

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Валерий ДУДАРЕВ

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

Анатолий АЛЕКСИН

Лев АННИНСКИЙ

Зоя БОГУСЛАВСКАЯ

Валерий ЗОЛОТУХИН

Елена ИСАЕВА

Кирилл КОВАЛЬДЖИ

Валерий КОЗЛОВ

Владимир КОСТРОВ

Нина КРАСНОВА

Татьяна КУЗОВЛЕВА

Евгений ЛЕСИН

Дмитрий МИЗГУЛИН

Георгий ПРЯХИН

Владимир РАДЧЕНКО

Ольга РЫЧКОВА

Елена САЗАНОВИЧ

Александр СОКОЛОВ

Борис ТАРАСОВ

Елена ТАХО-ГОДИ

Олег ТОЛКАЧЕВ

Игорь ШАЙТАНОВ

Андрей ШАЦКОВ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

заведующая отделом образования и молодежной политики

Славяна БАКУНИНА

заведующая отделом поэзии

Юлия ГИАЦИНТОВА

главный художник

Дмитрий ГОРЯЧЕНКОВ

заведующая отделом критики

Анна КОЗЛОВА

ответственный секретарь

Ярослав ЛИТВИНЕНКО

заведующий отделом культуры

Александр МАХОВ

заместитель главного редактора,

заведующий отделом прозы

Игорь МИХАЙЛОВ

главный консультант

Эмилия ПРОСКУРНИНА

заведующая отделом

публицистики

Екатерина САЖНЕВА

консультант главного редактора

Евгений САФРОНОВ

директор по развитию

Светлана ШИПИЦИНА

ТЕМА НОМЕРА: «ГОРИ-ГОРИ ЯСНО!..»

ПОЭЗИЯ

СТИХИ ПОЭТОВ КАРЕЛИИ Вступительная статья АЛЕКСАНДРА ВОРОНИНА 3
 Елена ПИЕТИЛЙНЕН (5), Олег МОШНИКОВ (8), Георгий ЧЕРНОБРОВКИН (10),
 Александр ВОРОНИН (13)

ПРОЗА

Наталья ТЕРЕНТЬЕВА
ШУРОЧКА Дачная элегия 15
ВОЛНА Рассказ 29
 Екатерина САЖНЕВА
ПОД НЕБОМ ГОЛУБЫМ Повесть (окончание) 45
 Андрей ЩЕРБАК-ЖУКОВ
РАССКАЗЫ 74
 Елена САЗАНОВИЧ
ПЕРЕВЕРНУТЫЙ МИР Роман (продолжение) 100
 Арина КАЛЕДИНА
БРАЗИЛЬСКИЙ КАРНАВАЛ Роман (продолжение) 128

20-Я КОМНАТА (ОТ ПЯТНАДЦАТИ И СТАРШЕ) / ТЕМА НОМЕРА

«ГОРИ-ГОРИ ЯСНО!..»
 (Юная певица Настя Ясная на стыке напитков и мнений) 37

ЗАМЕТКИ НЕИСТОРИКА

Лев АННИНСКИЙ
ШЕСТОЙ КЛАСС. ЗНАЙ СВОЕ МЕСТО! 43

ЗАМЕТКИ НЕТЕАТРАЛА

Лев АННИНСКИЙ
ЗАПАХ ПЛАХИ 44

РАЗНООБРАЗИЕ СЛОГА

Игорь МИХАЙЛОВ
ЗДРАВСТВУЙТЕ, ДЯДЯ ВАЛЯ! (О поэзии Валентина Берестова) 58
 // По следам наших публикаций // 61
 Татьяна АЛЕКСИНА
ПОВЕСТИ АНАТОЛИЯ АЛЕКСИНА
И ЖУРНАЛ «ЮНОСТЬ» Библиографический очерк 62

КАК БЕДЕН НАШ ЯЗЫК!

// Пожалуйста, говорите по-русски! //
 Марианна ТАРАСЕНКО
ЛАЙФ И УДИВИТЕЛЬНЫЕ АДВЕНЧЕРЗ ПЕРЕВОДОВ 83
 // Беседы в беседе //
 Петр ПУСТОВАЛОВ
СЛОВОРАСПОЛОЖЕНИЕ —
ОДНА ИЗ ВЕЛИЧАЙШИХ ТАЙН СЛОГА (Беседа вторая) 85

100 КНИГ, КОТОРЫЕ ПОТЯЯСЛИ МИР

Елена САЗАНОВИЧ
НИКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВИЧ ГОГОЛЬ.
ЖИВЫЕ И МЕРТВЫЕ ДУШИ 90

БЫЛОЕ И ДУМЫ

Михаил МОРГУЛИС
СНЫ МОЕЙ ЖИЗНИ,
ИЛИ ПОЛУЗАБЫТЫЕ СНЫ Воспоминания (продолжение) 92
 Тамара ЖИРМУНСКАЯ
«ОТ ПРОШЛОГО ЖИЗНЬ ПРОСТОРНЕЙ...»
 Сентиментальный дневник (продолжение) 97

ИНОЗЕМНЫЙ СЮЖЕТ

Персевал ГИББОН
КРОВНЫЙ МСТИТЕЛЬ Перевод Евгения Никитина 124

ТВОРЧЕСКИЙ КОНКУРС

Софья ГЕТЬМАН, г. Москва (137), Александр КУПРЕЙЧЕНКО, г. Киев (144),
 Сергей УШАКОВ, г. Оренбург (145), Руслан ЖИГАЛОВ, г. Ярославль (146),
 Мирон ТИХОМИРОВ, Москва — Сергиев Посад (149), Зулкар ХАСАНОВ, г. Калуга (157)

В КОНЦЕ КОНЦОВ

// Детектив на ночь //
 Валерий ИЛЬИЧЕВ
СХВАТКА БУЛЬДОГОВ ПОД КОВРОМ Повесть (продолжение) 159
 // Зеленый портфель //
 Илья КРИШТУЛ
РАССКАЗЫ 166
 // «До востребования» //
 Галка ГАЛКИНА
ПУШКИН ВЫКОВЫРЯЛ ИЗ НОСА РУССКУЮ ИДЕЮ 171
 // Veriora veris //
 Шалун ГЕО, человек-змеевик
ОБЪЯВИЛИСЯ ДРОЗДЫ — ДЫМ ПОШЕЛ ИЗ БОРОЗДЫ! 172

Заведующая редакцией

Лидия ЗЯБКИНА

Заведующий отделом информации

Игорь РУТКОВСКИЙ

Специальный корреспондент

по Белгородской области

Нила ЛЫЧАК

Редактор-корректор

Юлия СЫСОЕВА

Верстка и оформление

Елизавета ГОРЯЧЕНКОВА

Главный бухгалтер

Алла МАТЮХИНА

Финансовая группа

Лариса МЕЛЬНИКОВА

Заведующая отделом рукописей

Ирина УШАКОВА

Интернет-версия

Наталья СЫСОЕВА

Заведующая отделом распространения

Ульяна ТКАЧЕНКО

Дежурные по редакции

Людмила ЛОГАЧЕВА

Татьяна СЕМЕНОВА

Татьяна ЧЕРЫГОВА

Администратор

Зинаида ПОТАПОВА

Лиц. Минпечати № 112.

Адрес редакции:

Москва, ул. 1-я Тверская-Ямская,
 д. 8, стр. 1.

Для почтовых отправлений:

125047, Москва, а/я 182, «Юность».

Тел.: +7 (499) 251-31-22,

+7 (499) 250-83-98,

+7 (499) 250-40-72,

тел./факс: +7 (499) 250-40-60

Рукописи не рецензируются

и не возвращаются.

Авторы несут ответственность

за достоверность предоставленных

материалов. Мнения автора

и редакции могут не совпадать.

При перепечатке материалов ссылка

на журнал «Юность» обязательна.

Отпечатано в ГУП Академиздатцентр

«Наука» РАН,

ОП «ПИК «ВИНИТИ»-«Наука»

140014, Люберцы, Московская обл.,

Октябрьский пр., 403

Тел. +7 (495) 974-69-76

Тираж 6 500 экз. Формат: 60х84/8

Заказ №